

## Notes critiques

### Descriptions des sources principales

Le manuscrit autographe de l'œuvre dédiée à la princesse Edmond de Polignac est déclaré perdu.

**E1**: 1<sup>re</sup> édition de la version pour piano à Paris, E. Demets, 1900, cotage E. 623 D. En haut de la page de titre ornée d'une composition graphique de style Art Nouveau : « A Madame la Princesse E. de Polignac / Maurice Ravel » ; au centre, dans un tableau orné : « PAVANE / pour une infante défunte / pour PIANO » ; en bas à gauche : « Du même auteur / pour Piano et Chant / d'Anne qui me jecta de la Neige 5f. / d'Anne jouant de l'Espinette 5f. / (épigramme de Clément Marot) / pour Mezzo Soprano ou Baryton » ; en bas à droite : « Prix 6 f » ; en bas au centre : « Paris, E. DEMETS, Editeur / 20 rue des Marais / Tous droits d'exécution, de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays / Imp. C. G. Röder, Paris ». 5 pages de musique.

**E1A**: 1<sup>re</sup> édition de la version pour piano (**E**) ayant appartenu à Ravel avec corrections autographes, conservée au Département de la musique de la Bibliothèque nationale de France à Paris sous la cote Vma 493 (2).

**E2**: Deuxième tirage de **E** publié vers 1902 ; même titre, même cotage mais changement de prix « Prix net 2 f. » et nouvelle adresse de l'éditeur « Paris, E. DEMETS, Editeur / 2 rue de Louvois (1<sup>er</sup> Arr<sup>t</sup>) ».

**E5**: Cinquième tirage de **E** publié vers 1913 ; même cotage. Page de titre attestant les nombreuses transcriptions de l'œuvre. En haut à droite dans un tableau orné : « MAURICE RAVEL / PAVANE... / POUR UNE INFANTE DEFUNTE... » ; en bas à droite : « Pour / Piano / Piano à 4 mains / Piano et Violon / Piano et Alto / Piano et Violoncelle / Piano et Flûte / Piano et Clarinette / Piano et Hautbois / Piano et Cor anglais / Piano et Cor en la / Orchestre ». 5 pages de musique.

**E12**: Douzième tirage de **E** à Paris, chez Max Eschig, publié après 1923, cotage E. 623 D. Page de titre avec une reproduction d'une mention manuscrite de Ravel : « Seule édition française / corrigée par l'auteur / et conforme au manuscrit / original. Maurice Ravel ». Liste des arrangements placée en dessous de cette mention. 5 pages de musique.

**AO**: Manuscrit autographe de la version pour petit orchestre ayant servi à la gravure de **EO** conservé dans une collection privée. Titre autographe : « Pavane pour une infante défunte / pour orchestre » ; d'une autre main, au centre : « à Madame la Princesse E. de Polignac / Pavane pour une infante défunte / pour Orchestre / M. Ravel / Paris, E. Demets. 2, rue / de Louvois / Copyright by E. Demets 1910 / Tous droits [...] ». Titre de la première page de musique : « Pavane pour une infante défunte / pour petit orchestre ». 6 pages de musique, date sur la dernière page de musique : « Maurice Ravel / Août 1909 ».

**EO**: Première édition de la version pour petit orchestre à Paris, E. Demets, 1910, cotage E. 1542 D. Titre dans un tableau orné : « PAVANE POUR UNE INFANTE DEFUNTE / MUSIQUE DE / MAURICE RAVEL » ; en bas à gauche : « Partition d'orchestre... Prix net 2 f. / Orchestre complet (avec partition) 5 f. / Chaque partie séparée... 0.75 / Piano seul... 2.50 / Piano et Violon... 2.50 / Piano et Flûte... 2.50 » ; en bas à droite : « Paris, E. DEMETS, Éditeur / 2, rue de Louvois (2<sup>e</sup> Arr<sup>t</sup>) / Tous droits [...] / Copyright 1910 by E. Demets, Paris / Imp. C. G. Röder, Paris ». 6 pages de musique.

**EOR**: Réédition de **EO** à Paris, Max Eschig, publiée après 1923, cotage E. 1542 D. Titre : « PAVANE POUR UNE / INFANTE DEFUNTE / MUSIQUE DE / MAURICE RAVEL / Partition d'Orchestre [...] / édition Max Eschig / 48 Rue de Rome Paris et 1 Rue de Madrid [...] ». 6 pages de musique.

### Mouvements métronomiques

(= = 80) dans la première édition **E1** et les retirages jusqu'en 1912 ; = = 54 dès 1913, à partir de **E5**, probablement pour être en cohérence avec la version orchestrée **EO** (**Lent** = = 54). Néanmoins, dans son manuscrit de la version orchestrale, Ravel n'a pas indiqué de mouvement métronomique.

*Edmond Lemaître*

**OUVRAGE PROTÉGÉ**  
Toute reproduction (photocopie,  
numérisation, 3<sup>e</sup> même partielle)  
SANS AUTORISATION  
constitue une contrefaçon

à Madame la Princesse E. de Polignac

# PAVANE POUR UNE INFANTE DÉFUNTE

pour piano

Maurice Ravel

Assez doux, mais d'une sonorité large (♩ = 54)\*

*p*

*cédez*

*mf*

En mesure

*p*

un peu retenu en élargissant

*pp*

*f*

1<sup>er</sup> Mouvement

*pp*

très lointain

*m.g.*

*m.g.*

\* ♩ = 80 dans la première édition et retrages jusqu'en 1912. / ♩ = 80 in the first edition and in reprints up to 1912. /

♩ = 80 in der Erstausgabe und in allen weiteren Ausgaben bis 1912.